



SILVERCREST®



MINI-VENTILATOR SHV 3.7 B1

(DE) (AT) (CH)

MINI-VENTILATOR

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

(FR) (CH)

MINI-VENTILATEUR

Mode d'emploi et consignes de sécurité

(IT) (CH)

MINI VENTILATORE

Istruzioni d'uso e disposizioni di sicurezza

TARGA GMBH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANY

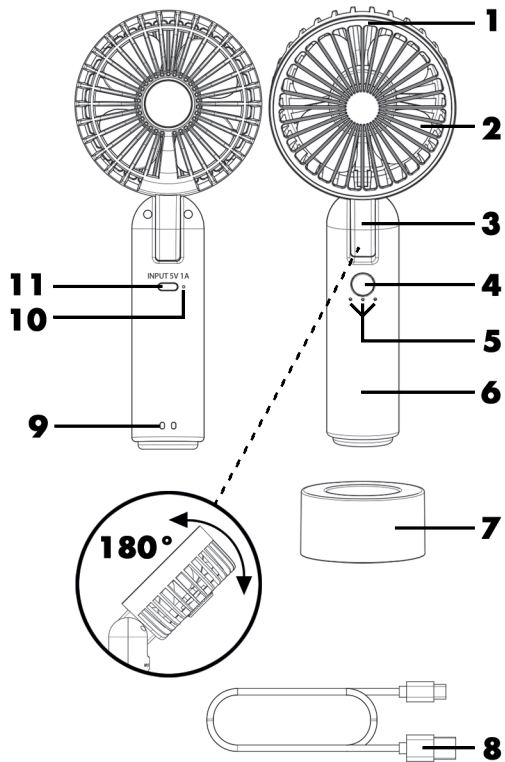
Stand der Informationen
Version des informations
Versione delle informazioni:
11 / 2024 - Ident.-No.: SHV 3.7 B1 112024-1

IAN 472099_2407



IAN 472099_2407

(AT) (CH)



Deutsch	2
Français	36
Italiano	74

Inhaltsverzeichnis

1. Bestimmungsgemäße Verwendung	4
2. Lieferumfang	4
3. Geräteübersicht.....	5
4. Technische Daten	6
5. Sicherheitshinweise	6
6. Urheberrecht	20
7. Vor der Inbetriebnahme	21
7.1 Auspacken	21
8. Inbetriebnahme.....	21
8.1 Akku aufladen.....	21
8.2 Ventilator ein- und ausschalten	22
8.3 Neigungswinkel einstellen	23
8.4 Handschlaufe verwenden	23
8.5 Ventilator aufstellen	23
9. Wartung/Reinigung	24
10. Lagerung bei Nichtbenutzung	25
11. Fehlerbehebung	26

12. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben	26
13. Konformitätsvermerke	32
14. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung	32

Herzlichen Glückwunsch!

Mit dem Kauf des Akku Handventilators SilverCrest SHV 3.7 B1, nachfolgend als Ventilator bezeichnet, haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Ventilator vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Ventilator nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Ventilators an Dritte ebenfalls mit aus.

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Ventilator dient zur Erzeugung einer kühlenden Luftzirkulation. Der Ventilator darf nicht in tropischen Klimaregionen genutzt werden. Dieser Ventilator ist nicht für den Betrieb in einem Unternehmen bzw. den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Verwenden Sie den Ventilator ausschließlich für den privaten Gebrauch, jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Dieser Ventilator erfüllt alle, im Zusammenhang mit der CE-Konformität, relevanten Normen und Standards. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung des Ventilators ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Aus hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen. Benutzen Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör.

Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des jeweiligen Einsatzlandes.

2. Lieferumfang

- Ventilator SilverCrest SHV 3.7 B1
- Ladekabel (USB-A auf USB-C)
- Diese Bedienungsanleitung

3. Geräteübersicht

Diese Bedienungsanleitung ist mit einem ausklappbaren Umschlag versehen. Auf der Innenseite des Umschlags ist der Ventilator mit einer Bezifferung abgebildet. Die Ziffern haben folgende Bedeutung:

- 1** Schutzgitter
- 2** Rotorblatt
- 3** Neigungswinkel
- 4** Ein-/Aus-Taste
- 5** Betriebsanzeige
- 6** Griff
- 7** Standfuß
- 8** Ladekabel (USB-A auf USB-C)
- 9** Öse (für Handschlaufe; nicht mitgeliefert)
- 10** Ladeanzeige
- 11** Ladeanschluss

4. Technische Daten

Eingangsspannung/-strom	5 V  / 1 A
Leistungsaufnahme	5 W
Akku	Lithium-Ionen 3,7 V / 1200 mAh
Betriebsumgebung	5°C bis 35°C, max 85 % rel. Feuchte
Lagertemperatur	0°C bis 40°C
Schutzklasse	III / 
Schalldruck-Emissionen	< 48 dB(A), K = 3 dB(A)

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

5. Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung des Ventilators lesen Sie die folgenden Anweisungen genau

durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie den Ventilator verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus. Sie ist Bestandteil des Produktes.

Verwendete Symbole und ihre Bedeutung



GEFAHR! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risiko-

grad, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Dieses Signalwort kennzeichnet wichtige Hinweise zum Schutz vor Sachschäden.



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.



Herstelleradresse



Vorhersehbarer Missbrauch!

ACHTUNG! Dieses Gerät enthält einen Akku, der nicht ausgetauscht werden kann.

ACHTUNG! Laden Sie den Ventilator nur mit einem für Haushaltsgeräte zugelassenen USB-Netzteil mit Schutzklasse II /  (5 V  , mind. 1 A) auf.



GEFAHR! Personen- sicherheit

Dieser Ventilator kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Ventilators unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit

dem Ventilator spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Halten Sie auch die Verpackung von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.



GEFAHR! Gefahr eines Stromschlags!

- Reparaturen am Ventilator dürfen nur vom Kundendienst des Herstellers oder einem

autorisierten Fachbetrieb durchgeführt werden, um Gefährdungen für den Nutzer zu vermeiden. Durch unsachgemäße Reparaturversuche erlischt der Garantieanspruch.

- Schützen Sie das Produkt vor Nässe und Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser. Niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!
- Bedienen Sie das Produkt nicht mit feuchten oder nassen Händen.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Ladekabel (8) beschädigt ist, es nicht bestimmungsgemäß funktioniert, wenn es zu Boden oder in Wasser gefallen ist oder sonstige Beschädigungen aufweist. Wenden Sie sich in einem solchen Fall zur Reparatur an eine entsprechende Fachkraft.
- Achten Sie darauf, dass das Ladekabel (8) nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann.

- Achten Sie beim Gebrauch des Produktes darauf, dass das Ladekabel (8) nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

- Stecken Sie keine Finger oder irgendwelche Gegenstände während des Betriebs in das Produkt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von explosiven oder entflammbaren Stoffen.

- Betreiben Sie das Produkt niemals ohne Schutzgitter (1).
 - Halten Sie während des Betriebs Haare, Kleidung und andere Gegenstände vom Schutzgitter (1) fern.
 - Zerlegen oder verformen Sie den Akku nicht. Es könnte Flüssigkeit auslaufen. Der Kontakt zur Haut ist unbedingt zu vermeiden. Bei Haut- oder Augenkontakt muss sofort mit viel Wasser ab- bzw. ausgespült und ein Arzt aufgesucht werden.
-

- Der Ventilator darf nicht ins Feuer geworfen werden, da der eingebaute Akku explodieren kann.
- Verlegen Sie das Ladekabel (8) so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.



ACHTUNG!

Sachschäden!

- Stellen Sie das Produkt niemals auf heiße Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder in die Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer.

- Verwenden Sie nur das Originalzubehör.
- Hängen oder montieren Sie das Produkt nicht an die Decke bzw. an der Wand.
- Betreiben Sie das Produkt mit dem Standfuß (7) nur auf einer ebenen, stabilen Oberfläche.
- Verwenden Sie das Produkt niemals in der Nähe von leicht entzündbaren Materialien, wie zum Beispiel Gardinen, Vorhängen etc. Halten Sie einen Abstand von mindestens 50 cm rund um das Produkt zu

entzündlichen und brennbaren Materialien ein.

- Das Produkt darf keinen direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) oder keinem direkten Sonnenlicht oder starkem Kunstlicht ausgesetzt werden. Vermeiden Sie auch den Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten. Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser. Das Produkt darf insbesondere niemals untergetaucht werden (stellen Sie

keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen oder Getränke auf das Produkt). Achten Sie weiterhin darauf, dass das Produkt keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird. Außerdem dürfen keine Fremdkörper eindringen.

6. Urheberrecht

Alle Inhalte dieser Bedienungsanleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

7. Vor der Inbetriebnahme

7.1 Auspacken

Entnehmen Sie den Ventilator und alle Zubehörteile aus der Verpackung. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig und unbeschädigt sind. Im Falle einer unvollständigen oder beschädigten Lieferung wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

8. Inbetriebnahme

8.1 Akku aufladen



ACHTUNG! Laden Sie den Ventilator nur mit einem für Haushaltsgeräte zugelassenen USB-Netzteil mit Schutzklasse II /  (5 V  , mind. 1 A) auf.



Schalten Sie den Ventilator aus, bevor Sie ihn aufladen.



Laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung auf.

Vor der ersten Inbetriebnahme oder wenn der eingebaute Akku leer ist, laden Sie diesen folgendermaßen auf:

- Schließen Sie das mitgelieferte Ladekabel (8) am Ladeanschluss (11) und an einen freien USB-Anschluss eines USB-Netzteils (nicht im Lieferumfang enthalten) an.
- Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladeanzeige (10) rot, nach Abschluss des Ladevorgangs leuchtet die Ladeanzeige (10) grün.
- Trennen Sie nach dem Ladevorgang das Ladekabel (8) vom Ladeanschluss (11) und ziehen Sie das Netzteil aus der Netzsteckdose, um Strom zu sparen.

8.2 Ventilator ein- und ausschalten

- Schalten Sie den Ventilator ein, indem Sie die Ein-/Aus-Taste (4) drücken. Der Ventilator schaltet sich ein und läuft auf der ersten Gebläsestufe.
- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (4) erneut, um die drei Gebläsestufen durchzuschalten. Die Betriebsanzeige (5) zeigt durch blaues Leuchten der drei LEDs die aktuell gewählte Gebläsestufe an.

- Wenn die höchste Gebläsestufe erreicht ist, drücken Sie erneut die Ein-/Aus-Taste (4), um den Ventilator auszuschalten.

8.3 Neigungswinkel einstellen

Sie können den vertikalen Neigungswinkel (3) (max. 180°) des Ventilators manuell einstellen. Bewegen Sie dazu den Ventilator in die gewünschte Position.

8.4 Handschlaufe verwenden

Sie können eine Handschlaufe (nicht im Lieferumfang) an der Öse (9) des Ventilators befestigen.

8.5 Ventilator aufstellen

Wenn Sie den Ventilator nicht am Griff (6) festhalten möchten, können Sie ihn auch aufstellen. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- Stellen Sie den Standfuß (7) auf eine ebene, stabile Oberfläche.
- Stellen Sie den Ventilator mit dem Griff (6) in die Öffnung des Standfußes (7).

9. Wartung/Reinigung



GEFAHR! Gefahr eines Stromschlags!

- Trennen Sie den Ventilator vor jeder Reinigung vom Stromnetz.
- Tauchen Sie den Ventilator nicht ins Wasser.
- Lassen Sie kein Wasser oder Reinigungsmittel in den Ventilator laufen.

Wartungsarbeiten sind erforderlich, wenn der Ventilator beschädigt wurde, z. B. wenn das Gerätegehäuse beschädigt ist, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere des Ventilators gelangt sind oder wenn er Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war. Wartungsarbeiten sind auch

erforderlich, wenn er nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist. Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, trennen Sie den Ventilator sofort vom Stromnetz. In diesen Fällen darf der Ventilator nicht weiterverwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Ventilators. Reinigen Sie den Ventilator nur mit einem sauberen, leicht angefeuchteten Tuch, niemals mit aggressiven Flüssigkeiten. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie etwas Spülmittel auf das angefeuchtete Tuch.

Das Schutzgitter (1) können Sie bei Bedarf mit einem weichen Pinsel reinigen.

10. Lagerung bei Nichtbenutzung

Lagern Sie den Ventilator an einem trockenen, sauberen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung. Laden Sie den Akku bei längerer Nichtbenutzung gelegentlich nach, um dessen Lebensdauer zu verlängern.

11. Fehlerbehebung

Der Ventilator funktioniert nicht.

- Der Akku ist leer, laden Sie den Akku auf.

Der Akku wird nicht geladen.

- Das verwendete Netzteil ist nicht geeignet oder defekt. Laden Sie den Ventilator nur mit einem für Haushaltsgeräte zugelassenen USB-Netzteil mit Schutzklasse II /  (5 V , mind. 1 A) auf.

12. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen

	Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.
	Das Symbol mit der durchgekreuzten Mülltonne auf Batterien und Akkus zeigt, dass diese nicht im Hausmüll entsorgt

werden dürfen, sondern getrennt gesammelt werden müssen.

Unter diesem Symbol finden Sie bei schadstoffhaltigen Batterien zusätzlich das chemische Symbol des Schadstoffes mit folgender Bedeutung:

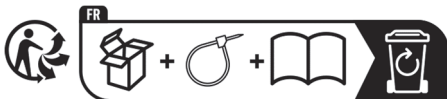
- Pb: Batterie enthält Blei
- Cd: Batterie enthält Cadmium
- Hg: Batterie enthält Quecksilber

Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet. Altbatterien können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Lagerung oder Entsorgung die Umwelt oder Ihre Gesundheit schädigen können. Batterien enthalten aber auch wichtige Rohstoffe, wie z.B. Eisen, Zink, Mangan oder Nickel und können verwertet werden.

Sie können die Batterien nach Gebrauch entweder an uns oder bei Stellen in Ihrer unmittelbaren Nähe (z. B. im Handel oder

	in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgeben. Bitte beachten Sie, dass Batterien nur im entladenen Zustand in die Sammelbehälter für Geräte-Alt-Batterien gegeben werden dürfen bzw. bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschlüsse getroffen werden muss. Der eingebaute Akku ist für die Entsorgung nicht entnehmbar, geben Sie das Gerät vollständig zur Entsorgung.
	Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonaugen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.
 ES/PT	

Nur relevant für Frankreich:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

„Sortieren einfacher gemacht“

Das Produkt, das Zubehör, beiliegende Druckerzeugnisse und die Verpackungsbestandteile sind recycelbar. Diese unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung und werden sortiert und getrennt gesammelt.

Nur relevant für Spanien und Portugal:

Bitte trennen Sie das Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es entsprechend der aufgebrachten Symbole in die relevanten Sammelbehälter:



	Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:
	1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.

Symbol	Werkstoff	Enthalten in folgenden Verpackungsbestandteilen dieses Produktes
	Wellpappe	Verkaufsverpackung
	Andere Kunststoffe	Gummi-Kabelbinder

13. Konformitätsvermerke



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden nationalen Richtlinien der Republik Serbien.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung und ggf. weitere Konformitätserklärungen können unter folgendem Link heruntergeladen werden:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/472099_2407.pdf

Kontaktadresse gemäß 2023/988 Produktsicherheitsverordnung: ce@targa.de

14. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der TARGA GmbH

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon

als Nachweis für den Kauf auf. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes die beigelegte Dokumentation. Sollte es einmal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline. Bitte halten Sie für alle Anfragen die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer bereit. Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst. In der Garantie wird das Produkt bei Material- oder Fabrikationsfehler – nach unserer Wahl – kostenlos repariert oder ersetzt. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Verbrauchsmaterial wie Batterien, Akkus und Leuchtmittel sind von der Garantie ausgeschlossen.

Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche gegenüber dem Verkäufer bestehen neben dieser Garantie und werden durch diese nicht eingeschränkt.

Auf www.lidl-service.com können Sie dieses und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die LIDL-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels

Eingabe der Artikelnummer (IAN) Ihre
Bedienungsanleitung öffnen.



Service

DE

Telefon: 0800 5435111

E-Mail: targa@lidl.de

AT

Telefon: 0800 447744

E-Mail: targa@lidl.at



Telefon: 0800 56 44 33

E-Mail: targa@lidl.ch

IAN: 472099_2407



Hersteller

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

DEUTSCHLAND

Table des matières

1. Utilisation prévue	38
2. Contenu de l'emballage	38
3. Vue d'ensemble de l'appareil	39
4. Spécifications techniques	40
5. Instructions de sécurité	40
6. Droits d'auteur	54
7. Avant de commencer	55
7.1 Déballage de l'appareil.....	55
8. Prise en main.....	55
8.1 Recharge de la batterie	55
8.2 Mise en marche et arrêt du ventilateur	56
8.3 Réglage de l'angle d'inclinaison	57
8.4 Utilisation de la dragonne	57
8.5 Installation du ventilateur	57
9. Entretien/nettoyage	58
10. Stockage en cas de non-utilisation	59
11. Résolution des problèmes	60

12. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut	60
13. Avis de conformité	66
14. Informations relatives à la garantie et aux services.....	66

Félicitations !

En achetant le ventilateur manuel rechargeable SilverCrest SHV 3.7 B1, ci-après dénommé le ventilateur, vous avez choisi un produit de qualité.

Avant de l'utiliser, veuillez vous familiariser avec son fonctionnement et lire ce manuel d'utilisation avec la plus grande attention. Veuillez à respecter les consignes de sécurité et n'utilisez le ventilateur que de la manière décrite dans le manuel d'utilisation et pour les usages indiqués.

Conservez ce manuel d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous cédez le ventilateur à quelqu'un d'autre, veuillez à lui remettre également tous les documents qui s'y rapportent.

1. Utilisation prévue

Ce ventilateur a été conçu pour fournir une circulation d'air frais. Le ventilateur ne doit pas être utilisé sous des climats tropicaux. Ce ventilateur n'a pas été conçu pour être utilisé à des fins professionnelles ou commerciales. Le ventilateur est uniquement destiné à un usage privé. Toute utilisation autre que celle mentionnée ci-dessus ne correspond pas à l'utilisation prévue. Ce ventilateur satisfait à l'ensemble des normes et standards de conformité CE. Toute modification apportée au ventilateur et non expressément approuvée par le fabricant peut avoir pour conséquence le non respect de ces normes. Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable des dommages ou dysfonctionnements pouvant résulter de ces modifications. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.

Veuillez respecter les réglementations et législations en vigueur dans le pays d'utilisation.

2. Contenu de l'emballage

- Ventilateur SilverCrest SHV 3,7 B1
- Câble de charge (USB-A vers USB-C)
- Ce manuel d'utilisation

3. Vue d'ensemble de l'appareil

Ce manuel d'utilisation inclut une couverture dépliant. À l'intérieur de la couverture, vous trouverez un schéma du ventilateur avec toutes les pièces numérotées. Voici la liste des éléments auxquels correspondent les numéros :

- 1** Grille de protection
- 2** Hélice
- 3** Angle d'inclinaison
- 4** Bouton marche/arrêt
- 5** Voyant d'état
- 6** Poignée
- 7** Support
- 8** Câble de charge (USB-A vers USB-C)
- 9** Œillet (pour la dragonne ; non fournie)
- 10** Indicateur de niveau de charge de la batterie
- 11** Prise du chargeur

4. Spécifications techniques

Tension/intensité d'entrée	5 V  / 1 A
Consommation électrique	5 W
Batterie	Lithium-ion 3,7 V / 1 200 mAh
Environnement d'utilisation	5 °C à 35 °C 85 % d'humidité relative max.
Température de stockage	0 °C à 40 °C
Classe de protection	III / 
Pression acoustique Émissions de bruit	< 48 dB(A), K = 3 dB(A)

Les informations techniques et le design peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

5. Instructions de sécurité

Avant d'utiliser ce ventilateur pour la première fois, veuillez lire attentivement les remarques ci-

dessous et tenir compte de tous les avertissements, même si vous avez l'habitude de manipuler des appareils électroniques. Conservez ce manuel d'utilisation en lieu sûr afin de pouvoir vous y reporter à tout moment. Si vous vendez ou cédez le ventilateur à une tierce personne, veillez à lui remettre également ce mode d'emploi. Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit.

Explication des symboles utilisés



DANGER ! Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque élevé, qui entraînera la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.



AVERTISSEMENT ! Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque modéré, qui peut entraîner la mort ou des

blessures graves s'il n'est pas évité.



ATTENTION ! Ce mot d'avertissement indique des instructions importantes à respecter pour éviter les dommages matériels.



Cette icône signale la présence d'informations supplémentaires sur le sujet.



Adresse du fabricant



Mauvaise utilisation prévisible !

ATTENTION ! Cet appareil contient une batterie rechargeable qui ne peut pas être remplacée.

ATTENTION ! Rechargez le ventilateur uniquement avec un bloc d'alimentation USB de classe de protection II /  (5 V , min. de 1 A) approuvé pour les appareils électroniques domestiques.



DANGER ! Sécurité des personnes

Ce ventilateur peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans, par les personnes souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou qui ne possèdent pas les connaissances ou l'expérience nécessaires, à condition qu'ils soient supervisés ou qu'ils aient reçu les instructions nécessaires pour une bonne utilisation du ventilateur et qu'ils aient compris les risques existants. Ne laissez pas les

enfants jouer avec le ventilateur. Le produit ne doit pas être nettoyé ou entretenu par des enfants sans surveillance.

Conservez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. Ils constituent un risque d'asphyxie.



DANGER ! Risque d'électrocution !

- Le ventilateur doit uniquement être réparé par le service client du fabricant ou par une

entreprise spécialisée agréée, afin d'éviter tout risque pour l'utilisateur. Toute tentative de réparation incorrecte annulera la garantie.

- Protégez le produit de l'humidité, des gouttes et des éclaboussures d'eau. Ne le plongez jamais dans de l'eau ou dans d'autres liquides !
- N'utilisez jamais le produit avec les mains mouillées ou humides.

- N'utilisez pas le produit si la fiche d'alimentation ou le câble de charge (8) est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé dans l'eau ou par terre, ou s'il présente tout autre signe de dommage. Si tel est le cas, veuillez consulter un expert pour réparer le produit.
- Veillez à ce que le câble de charge (8) ne puisse pas être endommagé par des arêtes tranchantes ou des points chauds.

- Lors de l'utilisation du produit, assurez-vous que le câble de charge (8) n'est ni coincé ni écrasé, de quelque manière que ce soit.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure !

- Ne mettez pas vos doigts et n'insérez aucun objet dans le produit pendant qu'il est en marche.
- N'utilisez pas le produit à proximité de matériaux explosifs ou inflammables.

- N'utilisez jamais l'appareil sans la grille de protection (1).
- Gardez vos cheveux, vêtements et autres objets éloignés de la grille de protection (1) lors de chaque utilisation.
- Ne démontez pas et ne déformez pas la batterie. Cela pourrait entraîner une fuite de liquide. Évitez tout contact avec la peau en toute circonstance. Si le fluide de la batterie entre en contact avec votre peau ou vos yeux, rincez-les abondamment et

immédiatement à l'eau fraîche et consultez un médecin.

- Ne jetez jamais le ventilateur au feu, car sa batterie pourrait exploser.
- Posez le câble de charge (8) de sorte que vous ne risquiez pas de trébucher dessus.



ATTENTION !

Dommages matériels !

- Ne placez jamais le produit sur une surface chaude (ex : une cuisinière) ou à proximité de sources de chaleur ou d'un feu.

- Utilisez uniquement des accessoires d'origine.
- Ne suspendez pas ce produit et ne le fixez pas sur un mur.
- Lorsque vous utilisez le produit avec le support (7), vous devez le placer sur une surface plane et stable.
- N'utilisez jamais le produit à proximité de matériaux inflammables, comme des rideaux, par exemple. Laissez un espace d'au moins 50 cm autour du produit, à distance

d'éventuels matériaux inflammables et combustibles.

- N'exposez pas le produit à des sources de chaleur directes (radiateurs, par exemple), à la lumière directe du soleil ou à une lumière artificielle intense. Évitez tout contact avec de l'eau ou des liquides abrasifs, quelle que soit leur forme. N'utilisez pas le produit à proximité de l'eau. Il est particulièrement important de ne jamais immerger le produit (ne placez

aucun récipient contenant du liquide tel que des boissons, ou des vases sur le produit). Veillez à ne pas exposer le produit à des vibrations ou des chocs excessifs. N'introduisez pas de corps étrangers dans l'appareil.

6. Droits d'auteur

L'ensemble du présent manuel d'utilisation est protégé par copyright et est fourni au lecteur uniquement à titre d'information. La copie des données et des informations, sans l'autorisation écrite et explicite préalable de l'auteur, est strictement interdite. Cela s'applique également à toute utilisation commerciale du contenu et des informations. Tous les textes et les illustrations sont à jour à la date d'impression. Ils peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

7. Avant de commencer

7.1 Déballage de l'appareil

Retirez le ventilateur et tous les accessoires de l'emballage. Retirez tous les matériaux d'emballage et vérifiez que toutes les pièces sont complètes et intactes. Si un ou plusieurs composants sont manquants ou endommagés, veuillez contacter le fabricant.

8. Prise en main

8.1 Recharge de la batterie



ATTENTION ! Rechargez le ventilateur uniquement avec un bloc d'alimentation USB de classe de protection II /  (5 V , min. de 1 A) approuvé pour les appareils électroniques domestiques.



Éteignez le ventilateur avant de le mettre en charge.



Veuillez charger complètement la batterie avant d'utiliser le produit pour la première fois.

Avant la première utilisation ou lorsque la batterie intégrée est épuisée, chargez-la en procédant comme suit :

- Connectez le câble de charge (8) fourni à la prise du chargeur (11) et à un port USB d'un adaptateur secteur USB (non fourni).
- Pendant le processus de charge, l'indicateur de niveau de charge de la batterie (10) est allumé en rouge. Une fois le processus de charge terminé, l'indicateur de niveau de charge de la batterie (10) est allumé en vert.
- Débranchez ensuite le câble de charge (8) de la prise du chargeur (11) puis débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant afin de ne pas gaspiller l'électricité.

8.2 Mise en marche et arrêt du ventilateur

- Allumez le ventilateur en appuyant brièvement sur le bouton marche/arrêt (4). Le ventilateur se met en marche et fonctionne à la première vitesse de ventilation.
- Appuyez à nouveau sur le bouton marche/arrêt (4) pour passer cycliquement d'une vitesse de ventilation à l'autre. Le voyant d'état (5) comporte trois LED qui s'allument en bleu pour indiquer la vitesse de ventilation actuellement sélectionnée.

- Lorsque la vitesse de ventilation maximale est atteinte, appuyez une dernière fois sur le bouton marche/arrêt (4) pour éteindre le ventilateur.

8.3 Réglage de l'angle d'inclinaison

Vous pouvez régler manuellement l'angle d'inclinaison (3) du ventilateur (max. 180°). Pour ce faire, placez le ventilateur dans la position souhaitée.

8.4 Utilisation de la dragonne

Vous pouvez installer une dragonne (non fournie) dans l'œillet (9) présent sur le ventilateur.

8.5 Installation du ventilateur

Si vous ne souhaitez pas tenir le ventilateur par la poignée (6), vous pouvez également le faire tenir debout. Procédez comme suit :

- Placez le support (7) sur une surface plane et stable.
- Placez le ventilateur en insérant la poignée (6) dans l'orifice du support (7).

9. Entretien/nettoyage



DANGER ! Risque d'électrocution !

- Débranchez le ventilateur de la prise de courant avant de le nettoyer.
- N'immergez jamais le ventilateur dans l'eau pour le nettoyer.
- Ne mettez pas directement d'eau ou de détergent dans le ventilateur.

Le ventilateur doit être réparé lorsqu'il a été endommagé, par exemple si le boîtier a été abîmé, si du liquide ou des

objets ont pénétré à l'intérieur ou si le ventilateur a été exposé à la pluie ou à l'humidité. Il doit également être réparé s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé. En cas de fumée, d'odeur ou de bruit inhabituel, débranchez immédiatement le ventilateur de l'alimentation secteur. Si une telle situation se produit, cessez d'utiliser le ventilateur jusqu'à ce qu'il ait été inspecté par un service technique agréé. Les opérations de réparation doivent exclusivement être réalisées par du personnel technique qualifié. N'ouvrez en aucun cas le boîtier du ventilateur. Utilisez uniquement un chiffon propre et légèrement humide pour nettoyer le ventilateur. N'utilisez jamais de liquides agressifs. En cas de saleté tenace, ajoutez un petit peu de détergent sur le chiffon humide.

Si nécessaire, vous pouvez également nettoyer la grille de protection (1) à l'aide d'une brosse souple.

10. Stockage en cas de non-utilisation

Rangez le ventilateur dans un endroit sec et propre, à l'abri de la lumière directe du soleil. Vous devez recharger la batterie de temps en temps lorsque vous n'utilisez pas le ventilateur pendant une période prolongée afin de préserver la durée de vie de la batterie.

11. Résolution des problèmes

Le ventilateur ne fonctionne pas.

- La batterie est épuisée ; rechargez-la.

La batterie ne se recharge pas.

- L'adaptateur électrique utilisé n'est pas adapté ou est défectueux. Rechargez le ventilateur uniquement avec un bloc d'alimentation USB de classe de protection II /  (5 V , min. de 1 A) approuvé pour les appareils électroniques domestiques.

12. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut



Les appareils portant ce symbole sont soumis à la directive européenne 2012/19/EU. Les appareils électriques ou électroniques usagés ne doivent en aucun cas être jetés avec les

	déchets ménagers, mais déposés dans des centres de collecte officiels. Protégez l'environnement et préservez votre santé en recyclant correctement les appareils usagés. Pour plus d'informations sur les normes de mise au rebut et de recyclage en vigueur, contactez votre mairie, vos services locaux de gestion des déchets ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.
	Le symbole de la poubelle à roulettes barrée sur les piles/batteries conventionnelles et rechargeables indique qu'elles ne peuvent pas être jetées avec les déchets ménagers mais doivent être mises au rebut séparément. Lorsque les piles/batteries contiennent des matières toxiques, le symbole chimique de la substance toxique est présent sous le symbole, avec les significations suivantes :

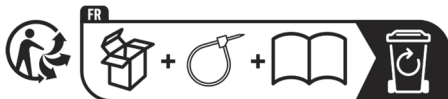
- Pb : La pile/batterie contient du plomb
- Cd : La pile/batterie contient du cadmium
- Hg : La pile/batterie contient du mercure

Vous avez l'obligation légale de ramener les piles/batteries usagées. Les anciennes piles/batteries peuvent contenir des substances toxiques susceptibles de nuire à la santé ou à l'environnement si elles ne sont pas correctement mises au rebut. Les piles/batteries contiennent aussi d'importantes matières premières, telles que le fer, le zinc, le manganèse et le nickel, qui peuvent être réutilisées.

Après l'utilisation, vous pouvez nous ramener les piles/batteries ou les déposer dans un point de collecte local (ex : point de vente ou centre de collecte local), et ce gratuitement. Sachez que les piles/batteries doivent être complètement déchargées avant d'être mises au rebut

	dans des points de collecte appropriés pour les piles/batteries usagées. Si vous jetez des piles/batteries qui ne sont pas complètement déchargées, veuillez à prendre les précautions nécessaires afin d'éviter les courts-circuits. La batterie rechargeable intégrée ne peut pas être retirée pour être mise au rebut. Par conséquent, le produit complet doit être mis au rebut.
	Les matériaux d'emballage doivent être mis au rebut de manière respectueuse de l'environnement. Les cartons d'emballage peuvent être déposés dans des centres de recyclage du papier ou dans des points de collecte publics destinés au recyclage. Tous les films ou plastiques contenus dans l'emballage doivent être déposés dans des points de collecte publics.
	

Valable uniquement pour la France :



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

« Trier plus facilement »

Le produit, les accessoires, les supports imprimés et les éléments d'emballage sont recyclables. Ils sont soumis à la responsabilité accrue du fabricant et font l'objet de procédures de tri sélectif.

Applicable uniquement pour l'Espagne et le Portugal :

Veuillez séparer les matériaux d'emballage et les jeter dans les conteneurs de collecte appropriés, conformément aux symboles figurant sur l'emballage :



	Veuillez tenir compte des marquages présents sur le matériau d'emballage lors de sa mise au rebut. Il comporte des abréviations (a) et des numéros (b), qui ont la signification suivante : 1-7 : plastique / 20-22 : papier et carton / 80-98 : matériaux composites.
	

Symbole	Matériau	Contenu dans les éléments d'emballage suivants pour ce produit
	Carton ondulé	Emballage de vente
	Autres plastiques	Attache-câble en caoutchouc

13. Avis de conformité



Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. La preuve de la conformité a été fournie. Le fabricant possède les déclarations et la documentation correspondantes.



Le produit est conforme aux exigences des directives nationales applicables de la République de Serbie.

Vous pouvez vous télécharger la déclaration de conformité UE complète et toute autre déclaration de conformité (le cas échéant) à partir de ce lien :

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/472099_2407.pdf

Coordonnées de contact conformément au règlement 2023/988 sur la sécurité des produits :
ce@targa.de

14. Informations relatives à la garantie et aux services

Vous pouvez télécharger ce manuel et bien d'autres ainsi que des vidéos sur les produits et des logiciels d'installation sur www.lidl-service.com. Ce code QR vous permet

d'arriver directement sur le site du service après-vente LIDL (www.lidl-service.com) ; vous pouvez y ouvrir votre mode d'emploi en saisissant le numéro d'article (IAN).



**Garantie de TARGA
GmbH**



La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. Merci de conserver le ticket de caisse d'origine comme preuve d'achat. Avant de mettre votre produit en service, merci de lire la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique. Pour toute demande, ayez la référence de

l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main. S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne. Pendant la période de garantie, si un défaut matériel ou de fabrication est constaté, le produit sera soit réparé, soit remplacé, le choix restant à notre discrétion. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie. Les consommables comme les piles, les piles rechargeables et les ampoules sont exclus de la garantie.

Vos droits légaux à la garantie envers le vendeur ne sont ni affectés, ni limités par la présente garantie.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la

durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou

par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles

pendant la durée de la garantie du produit.



Service



Téléphone : 0800 919270

E-Mail : targa@lidl.fr

IAN: 472099_2407



Fabricant

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

ALLEMAGNE

**Garantie de TARGA
GmbH**



La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. Merci de conserver le ticket de caisse d'origine comme preuve d'achat. Avant de mettre votre produit en service, merci de lire la documentation jointe. Si

un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique. Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main. S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne. Pendant la période de garantie, si un défaut matériel ou de fabrication est constaté, le produit sera soit réparé, soit remplacé, le choix restant à notre discrétion. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie. Les consommables comme les piles, les piles rechargeables et les ampoules sont exclus de la garantie.

Vos droits légaux vis-à-vis du vendeur ne sont ni affectés ni limités par cette garantie.



Service



Téléphone : 0800 12089

E-Mail : targa@lidl.be



Téléphone : 8002 5142

E-Mail : targa@lidl.be



Téléphone : 0800 56 44 33

E-Mail : targa@lidl.ch

IAN: 472099_2407



Fabricant

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

ALLEMAGNE

Indice

1. Utilizzo previsto	76
2. Contenuto della confezione	76
3. Panoramica del dispositivo	77
4. Specifiche tecniche.....	78
5. Istruzioni di sicurezza	78
6. Copyright	92
7. Prima di iniziare... ..	93
7.1 Disimballaggio.....	93
8. Introduzione.....	93
8.1 Carica della batteria	93
8.2 Accensione e spegnimento del ventilatore	94
8.3 Regolazione dell'angolo di inclinazione	95
8.4 Utilizzo della cinghia da polso.....	95
8.5 Impostazione del ventilatore.....	95
9. Manutenzione/pulizia	96
10. Conservazione del dispositivo inutilizzato	97
11. Risoluzione dei problemi	98

12. Normativa in materia ambientale e informazioni sullo smaltimento.....	98
13. Note di conformità.....	103
14. Informazioni sull'assistenza e garanzia	103

Congratulazioni!

Acquistando il ventilatore portatile ricaricabile SilverCrest SHV 3.7 B1, da qui in avanti indicato come il ventilatore, si è scelto un prodotto di qualità.

Prima di utilizzarlo, si consiglia di familiarizzare con il dispositivo e di leggere attentamente queste istruzioni operative. Seguire attentamente le istruzioni di sicurezza e utilizzare il ventilatore solo per le finalità e nei modi descritti nelle istruzioni operative.

Conservare queste istruzioni operative in un luogo sicuro. In caso di cessione o vendita del dispositivo, accertarsi di consegnare con esso tutta la documentazione relativa.

1. Utilizzo previsto

Questo ventilatore è stato progettato per favorire la circolazione di aria fredda. Il dispositivo non può essere utilizzato in climi tropicali. Questo ventilatore non è stato progettato per un impiego aziendale o commerciale. Utilizzare il ventilatore unicamente a scopo privato. Qualsiasi impiego diverso da quello summenzionato non corrisponde all'utilizzo previsto. Questo ventilatore è conforme a tutte le norme e gli standard di conformità CE. Qualsiasi modifica al ventilatore, diversa da quelle consigliate dal produttore, potrà annullare la conformità a tali standard. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni o malfunzionamenti derivanti da tali modifiche. Utilizzare solo gli accessori consigliati dal produttore.

Rispettare le leggi e la normativa in materia vigenti nel paese di utilizzo.

2. Contenuto della confezione

- Ventilatore SilverCrest SHV 3.7 B1
- Cavo di ricarica (da USB-A a USB-C)
- Queste istruzioni operative

3. Panoramica del dispositivo

Queste istruzioni sono dotate di una parte pieghevole della copertina. All'interno della copertina è presente un'illustrazione del ventilatore con i componenti numerati. Il significato dei numeri è il seguente:

- 1** Griglia di protezione
- 2** Elica
- 3** Angolo d'inclinazione
- 4** Pulsante On/Off
- 5** Indicatore di stato
- 6** Maniglia
- 7** Piedistallo
- 8** Cavo di ricarica (da USB-A a USB-C)
- 9** Occhiello (per la cinghia da polso non in dotazione)
- 10** Indicatore del livello della batteria
- 11** Presa per il caricatore

4. Specifiche tecniche

Tensione/corrente in entrata	5 V  / 1 A
Consumo elettrico	5 W
Batteria	Ioni litio 3,7 V / 1200 mAh
Ambiente operativo	Da 5°C a 35°C max. 85 % d'umidità relativa
Temperatura di conservazione	da 0°C a 40°C
Classe di protezione	III / 
Emissioni acustiche di pressione sonora	< 48 dB(A), K = 3 dB(A)

Le specifiche tecniche e il design sono soggetti a modifiche senza preavviso.

5. Istruzioni di sicurezza

Quando si utilizza questo dispositivo per la prima volta,

leggere le seguenti note e rispettare tutti gli avvertimenti, anche se si ha dimestichezza con i dispositivi elettronici. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro per un eventuale utilizzo futuro. In caso di vendita o cessione del dispositivo, consegnare anche le istruzioni. Le istruzioni operative sono parte integrante del prodotto.

Spiegazione dei simboli



PERICOLO! Questo segnale indica un pericolo ad alto rischio di morte o ferite gravi.



ATTENZIONE! Questo segnale indica un pericolo a medio rischio di morte o ferite gravi.



AVVERTENZA! Questo segnale indica importanti

istruzioni per la
protezione da danni alle
cose.



Questa icona indica
ulteriori informazioni
sull'argomento.



Indirizzo del produttore



Uso improprio prevedibile!

AVVERTENZA!

Questo dispositivo contiene una batteria ricaricabile che non può essere sostituita.

AVVERTENZA! Ricaricare il ventilatore solo con un alimentatore USB con classe di protezione II /  (5 V  min. 1 A).



PERICOLO! Sicurezza personale

Questo ventilatore può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni, da persone con abilità fisiche, sensorie o mentali ridotte o da persone inesperte unicamente sotto supervisione o dopo aver ricevuto istruzioni riguardo all'uso del dispositivo e dopo aver compreso i rischi ad esso associati. Non permettere ai bambini di giocare con il

dispositivo. Non far pulire o mantenere il dispositivo da bambini senza supervisione.

Tenere il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento!



PERICOLO! Rischio di scossa elettrica!

- Eventuali riparazioni del ventilatore possono essere eseguite solo dall'assistenza clienti del produttore o da

personale specializzato autorizzato, allo scopo di evitare rischi per gli utenti. Qualsiasi tentativo improprio di riparazione annullerà la validità della garanzia.

- Proteggere il dispositivo da condensa e umidità e da gocce o spruzzi d'acqua. Non immergerlo in acqua o in altri liquidi!
- Non toccare mai il dispositivo con le mani bagnate.

- Non utilizzare il dispositivo se la spina o il cavo di ricarica (8) appaiono danneggiati, in caso di malfunzionamenti, nel caso in cui il ventilatore sia caduto in acqua, sia caduto o presenti segni di danneggiamento. In questo caso, rivolgersi a un tecnico specializzato per la riparazione del prodotto.
- Accertarsi che il cavo di ricarica (8) non venga danneggiato da bordi taglienti od oggetti caldi.

- Quando si utilizza il dispositivo, prestare attenzione a che il cavo di ricarica (8) non sia incastrato e o schiacciato in alcun modo.



ATTENZIONE! Rischio di lesioni personali!

- Non inserire dita od oggetti nel dispositivo acceso.
- Non utilizzare il dispositivo vicino a materiali esplosivi o infiammabili.

- Non mettere mai in funzione il dispositivo senza la griglia di protezione (1).
- Per tutta la durata dell'utilizzo del ventilatore, tenere capelli, indumenti e altri oggetti lontani dalla griglia di protezione (1).
- Non smontare o deformare la batteria. Questo potrebbe causare la fuoriuscita di liquido. Evitare sempre il contatto con la pelle. In caso di contatto fra il liquido della batteria e la pelle o gli occhi, risciacquare

immediatamente con
abbondante acqua fresca e
rivolgersi a un medico.

- Non gettare mai il ventilatore nel fuoco, in quanto la batteria in dotazione potrebbe esplodere.
- Posizionare il cavo di ricarica (8) in modo che non rappresenti un rischio di inciampo.



AVVERTENZA! Danni al dispositivo!

- Non posizionare mai il dispositivo su una superficie

calda (per es. un piano cottura) o vicino a fonti di calore o fiamme libere.

- Utilizzare solo accessori originali.
- Non appendere o montare a parete il dispositivo.
- Quando si utilizza il prodotto con il piedistallo (7), posizionarlo su una superficie uniforme e stabile.
- Non utilizzare mai il prodotto in prossimità di materiali infiammabili, come tende.

Mantenere i materiali infiammabili e combustibili a una distanza minima di almeno 50 cm intorno al dispositivo.

- Non esporre il dispositivo a fonti di calore diretto (per es. termosifoni), a luce solare diretta o a forti luci artificiali. Non esporre il dispositivo a schizzi o spruzzi d'acqua o liquidi abrasivi. Non utilizzare il dispositivo in prossimità dell'acqua. Soprattutto, il dispositivo non deve mai essere immerso in liquidi (non

posizionare oggetti contenenti liquidi, come vasi, bicchieri, ecc. sopra al prodotto). Assicurarsi che il prodotto non sia sottoposto a forti vibrazioni o urti. Non introdurre corpi estranei nel dispositivo.

6. Copyright

Tutti i contenuti del presente manuale d'uso sono coperti da copyright e vengono forniti unicamente a scopo informativo. È rigorosamente vietato copiare qualsiasi dato o informazione senza precedente autorizzazione scritta ed esplicita dell'autore. Questo si applica anche a un qualsiasi uso commerciale dei contenuti e delle informazioni. Tutti i testi e le illustrazioni sono aggiornati alla data di pubblicazione. Soggetto a cambiamenti senza preavviso.

7. Prima di iniziare...

7.1 Disimballaggio

Estrarre il ventilatore e tutti gli accessori dall'imballaggio. Rimuovere i materiali d'imballaggio e controllare che tutti i componenti siano completi e integri. In presenza di componenti danneggiati o mancanti, contattare il produttore.

8. Introduzione

8.1 Carica della batteria



AVVERTENZA! Caricare il ventilatore solo con un alimentatore USB con classe di protezione II /  (5 V , min. 1 A) approvato per i dispositivi elettronici domestici.



Spegnere il ventilatore prima di caricarlo.



Prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta caricare completamente la batteria.

Prima del primo utilizzo o quando la batteria incorporata è scarica, ricaricarla nel modo seguente:

- Collegare il cavo di ricarica (8) in dotazione alla presa per il caricatore (11) e a una porta USB libera di un alimentatore USB (non in dotazione).
- Durante il processo di carica, l'indicatore del livello della batteria (10) si illumina rosso. Una volta completato il processo di carica, l'indicatore del livello della batteria (10) si illumina verde.
- Scollegare il cavo di ricarica (8) dalla presa per il caricatore (11) e scollegare l'alimentatore dalla presa di corrente per risparmiare energia.

8.2 Accensione e spegnimento del ventilatore

- Accendere il ventilatore premendo brevemente il pulsante On/Off (4). Il ventilatore si accende e funziona alla prima velocità del ventilatore.
- Premere nuovamente il pulsante On/Off (4) per spostarsi ciclicamente fra le diverse velocità del ventilatore. L'indicatore di stato (5) è dotato di tre LED che si illuminano di blu per indicare la velocità del ventilatore in uso.

- Una volta raggiunta la velocità maggiore, premere nuovamente il pulsante On/Off (4) per spegnare il ventilatore.

8.3 Regolazione dell'angolo di inclinazione

L'angolo d'inclinazione (3) del ventilatore può essere regolato manualmente (max. 180°). A tale scopo, spostare il ventilatore nella posizione desiderata.

8.4 Utilizzo della cinghia da polso

Si può fissare una cinghia da polso (non in dotazione) all'occhiello (9) sul ventilatore.

8.5 Impostazione del ventilatore

Se non si intende tenere il ventilatore per la maniglia (6), è possibile anche tenerlo in posizione verticale. Procedere nel seguente modo:

- Posizionare il piedistallo (7) su una superficie piana e stabile.
- Collocare il ventilatore con la maniglia (6) nell'apertura del piedistallo (7).

9. Manutenzione/pulizia



PERICOLO! Rischio di scossa elettrica!

- Scollegare il ventilatore dalla rete elettrica prima di procedere alla sua pulizia.
- Non immergere mai il ventilatore in acqua per pulirlo.
- Non spruzzare acqua o detersivi direttamente sul ventilatore.

Le riparazioni sono necessarie quando il dispositivo ha subito danni di qualsiasi tipo, come, per esempio, quando l'esterno appare danneggiato, quando liquidi od oggetti

sono penetrati all'interno del dispositivo o quando il prodotto è stato esposto a pioggia o umidità. Inoltre, in caso di malfunzionamenti o cadute portare il dispositivo in assistenza. In presenza di fumo, rumori od odori insoliti scollegare immediatamente il dispositivo dall'alimentazione di rete. In questo caso, non utilizzare ulteriormente il prodotto fino a quando non verrà controllato da personale dell'assistenza autorizzato. Tutte le operazioni di assistenza devono essere eseguite da personale specializzato. Non smontare il dispositivo. Per la pulizia, utilizzare solo un panno pulito e leggermente inumidito. Non impiegare mai liquidi aggressivi. In caso di sporco ostinato, aggiungere poco detersivo al panno inumidito.

Se necessario, la griglia di protezione (1) può essere pulita con una spazzola morbida.

10. Conservazione del dispositivo inutilizzato

Riporre il ventilatore in un luogo asciutto e pulito, lontano dalla luce solare diretta. Quando non si utilizza il ventilatore per un lungo periodo di tempo, di tanto in tanto ricaricare la batteria, per preservarne la durata.

11. Risoluzione dei problemi

Il ventilatore non funziona.

- La batteria è scarica, ricaricarla.

La batteria non si carica.

- L'alimentatore utilizzato non è adatto o è difettoso. Caricare il ventilatore solo con un alimentatore USB con classe di protezione II /  (5 V  , min. 1 A) approvato per i dispositivi elettronici domestici.

12. Normativa in materia ambientale e informazioni sullo smaltimento



I dispositivi contrassegnati da questo simbolo sono soggetti alla Direttiva europea 2012/19/EU. Tutti i dispositivi elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici, presso i centri di smaltimento ufficiali. Evitare danni all'ambiente e pericoli per la salute delle persone smaltendo il dispositivo in maniera appropriata. Per ulteriori informazioni su

	uno smaltimento appropriato, contattare i locali enti di smaltimento, le autorità competenti o il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio.
	Il simbolo di un cassonetto dei rifiuti sbarrato, sulle batterie tradizionali e ricaricabili, indica che non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici, ma devono essere smaltite separatamente. Se le batterie contengono materiali tossici, sotto al simbolo viene riportato il simbolo chimico del materiale tossico, come segue: - Pb: La batteria contiene piombo - Cd: La batteria contiene cadmio - Hg: La batteria contiene mercurio Per legge, le batterie usate devono essere riportate. Le batterie usate possono contenere materiali tossici, che possono danneggiare la salute delle persone o l'ambiente, se non vengono conservate o smaltite correttamente. Inoltre, le batterie

contengono importanti materiali grezzi, come ferro, zinco, manganese e nichel, che possono essere riutilizzati.

Dopo l'uso, è possibile riportare le batterie a noi o a un punto di raccolta locale (per es. nei negozi o a un punto di raccolta locale) gratuitamente. Attenzione! Le batterie devono essere smaltite, totalmente scariche, negli appositi punti di raccolta differenziata. Nel caso in cui si gettino batterie non completamente scariche, prendere le necessarie precauzioni per prevenire cortocircuiti.

Non è possibile rimuovere la batteria ricaricabile incorporata per smaltirla, di conseguenza, sarà necessario smaltire l'intero prodotto.

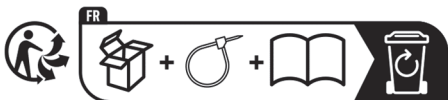


Smaltire i materiali d'imballaggio in maniera eco-compatibile. I cartoni dell'imballaggio possono essere portati ai

**ES/PT**

cassonetti per la carta o nei punti di raccolta pubblica per essere riciclati. Eventuali pellicole o plastiche contenute nell'imballaggio possono essere portate nei punti di raccolta pubblica per lo smaltimento.

Valido solo per la Francia:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

"Smistamento semplificato"

Il prodotto, gli accessori, il materiale stampato e l'imballaggio sono riciclabili. Sono soggetti a responsabilità avanzata del produttore e vengono smistati e raccolti separatamente.

Valido solo per Spagna e Portogallo:

Separare i materiali d'imballaggio e smaltirli nei relativi contenitori per la raccolta differenziata, in base ai simboli sull'imballaggio.



In caso di smaltimento, prestare attenzione ai simboli sull'imballaggio, contrassegnato con abbreviazioni (a) e numeri (b), i cui significati sono i seguenti:



1-7: plastica / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiale composito.

Simbolo	Materiale	Contenuto nei seguenti elementi di imballaggio di questo prodotto
	Cartone ondulato	Confezione di vendita
	Altre plastiche	Fascetta in gomma

13. Note di conformità



Il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali in materia. L'attestato di conformità è stato fornito. Il produttore è in possesso delle relative dichiarazioni e della documentazione in materia.



Il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive nazionali in materia della Repubblica di Serbia.

La Dichiarazione di conformità UE completa e qualsiasi altra dichiarazione di conformità (ove applicabile) sono disponibili per il download a questo link:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/472099_2407.pdf

Indirizzo di contatto ai sensi del Regolamento sulla sicurezza dei prodotti 2023/988: ce@targa.de

14. Informazioni sull'assistenza e garanzia

Garanzia di TARGA GmbH

Con questo apparecchio riceve 3 anni di garanzia a partire dalla data di acquisto. Si prega di conservare lo

scontrino fiscale originale come prova d'acquisto. Prima della messa in funzione del prodotto, leggere la documentazione allegata. Se dovesse presentarsi un problema che non si riesce a risolvere con i mezzi indicati, contattare la nostra assistenza clienti. Per ogni richiesta si prega di avere a disposizione il codice articolo o il numero di serie, se esistente. Nel caso in cui non sia possibile trovare una soluzione per via telefonica, tramite la nostra assistenza clienti viene contattata una seconda assistenza, in base alla causa del difetto. Grazie alla garanzia, se dovessero essere riscontrati difetti di materiale o di fabbricazione, il prodotto sarà, a nostra discrezione, riparato o sostituito gratuitamente. La riparazione o sostituzione del prodotto non comporta l'inizio di un nuovo periodo di garanzia. La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

I suoi diritti legali nei confronti del venditore non sono in alcun modo limitati da questa garanzia.

Su www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali, video dei prodotti e software di installazione. Scansionare questo codice QR per accedere direttamente alla pagina di assistenza di LIDL (www.lidl-service.com): qui è possibile consultare le istruzioni per l'uso inserendo il codice articolo (IAN).



Assistenza

IT

Telefono: 800781188

E-Mail: targa@lidl.it



Telefono: 0800 56 44 33

E-Mail: targa@lidl.ch



Telefono: 800 62230

E-Mail: targa@lidl.com.mt

IAN: 472099_2407



Produttore

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANIA